

Puff

Peter Pole & Marrey

Puff, the magic dragon, lived by the sea
And frolicked in the autumn mist in a land called Honalee.
Little Jackie Paper loved that rascal Puff
And brought him strings and sealing wax and other fancy stuff, oh
Puff, the magic dragon, lived by the sea
And frolicked in the autumn mist in a land called Honalee.
Puff, the magic dragon, lived by the sea
And frolicked in the autumn mist in a land called Honalee.

Together they would travel on boat with billowed sail
Jackie kept a lookout perched on Puff's gigantic tail
Noble kings and princes would bow whene'er they came
Pirate ships would lower their flags when Puff roared out his name, oh

A dragon lives forever, but not so little boys
Painted wings and giants's rings make way for other toys.
One grey night it happened, Jackie Paper came no more
And Puff that mighty dragon, he ceased his fearless roar.

His head was bent in sorrow, green scales fell like rain
Puff no longer went to play along the cherry lane.
Without his lifelong friend, Puff could not be brave
So, Puff that mighty dragon sadly slipped into his cave, oh

パフ 海に住む不思議なドラゴン
ホナリイと呼ばれる場所で秋の霧のなかで遊んでる
小さなジャッキーペーパーは いたづらなパフが大好き
紐や蜜蝋やその他の楽しいものを持ってきて遊んでる
パフ 海に住む不思議なドラゴン
ホナリイと呼ばれる場所で秋の霧のなかで遊んでる
小さなジャッキーペーパーは いたづらなパフが大好き
紐や蜜蝋やその他の楽しいものを持ってきて遊んでる

二人は舟に乗って大波がうずまくなか旅にでた
ジャッキーはパフの大きな尻尾の台で見張りをした
彼らが来ると高貴な王様や王子達が敬意を表し
パフが自分の名を吠えあげると海賊船は旗を引き降ろした

ドラゴンは永遠に生きるが少年は成長する
ペイントされた翼や大きなリングは他の玩具に代られ
ある灰色の夜ジャッキーペーパーは現れなくなった
かみなぎるドラゴンのパフは怖れを知らぬ雄叫びをあげなくなった

パフの頭は力なく垂れ 緑のウロコは雨のように落ちる
もはやパフは昔遊んだ桜並木で遊ばなくなり
生涯の友なしには元気にもなれない
そう無敵のドラゴンだったパフは悲しげに彼の洞窟に入り込むだけ